Greek Language Support for XƎLᴬTᴇX and LuaLᴬTᴇX

Apostolos Syropoulos
Xanthi, Greece
`asyropoulos@yahoo.com`

2009/11/23
Last Updated 2017/02/10

Abstract

The xgreek package provides rudimentary support for Greek language type-setting with XƎLᴬTᴇXand LuaLᴬTᴇX. In particular, it provides support for modern Greek (either monotonic or polytonic) and ancient Greek.

1 Introduction

The xgreek package provides rudimentary support for Greek language typesetting with XƎLᴬTᴇXand LuaLᴬTᴇX. Users will be able to typeset documents in either modern Greek (monotonic or polytonic) or ancient Greek by selecting the appropriate package option. The default "language" is monotonic Greek.

Support for LuaLᴬTᴇX was provided by Javier Bezos.

2 The Source Code

According to the Unicode standard

`http://www.unicode.org/Public/UNIDATA/UnicodeData.txt`

the uppercase form of GREEK SMALL LETTER EPSILON WITH TONOS is GREEK CAPITAL LETTER ETA WITH TONOS. This is certainly wrong. The main reason is that accents are not part of the letter as for example is the case with LATIN SMALL LETTER K WITH CARON. Since, XƎLᴬTᴇX blindly follows the Unicode standard, commands like `\MakeUppercase` produce wrong output. For this reason I first need to set up the correct `\uccodes` and `\lccodes`.

```
1 ⟨∗xgreek⟩
2 \message{Package `xgreek' version 3.0 by Apostolos Syropoulos}
3 \global\lccode"0370="0371 \global\uccode"0370="0370
4 \global\lccode"0371="0371 \global\uccode"0371="0370
```

1

```
 5 \global\lccode"0372="0373  \global\uccode"0372="0372
 6 \global\lccode"0373="0373  \global\uccode"0373="0372
 7 \global\lccode"0376="0377  \global\uccode"0376="0376
 8 \global\lccode"0377="0377  \global\uccode"0377="0376
 9 \global\lccode"03FD="037B  \global\uccode"03FD="03FD
10 \global\lccode"037B="037B  \global\uccode"037B="03FD
11 \global\lccode"03FE="037C  \global\uccode"03FE="03FE
12 \global\lccode"037C="037C  \global\uccode"037C="03FE
13 \global\lccode"03FF="037D  \global\uccode"03FF="03FF
14 \global\lccode"037D="037D  \global\uccode"037D="03FF
15 \global\lccode"0386="03AC  \global\uccode"0386="0391
16 \global\lccode"0388="03AD  \global\uccode"0388="0395
17 \global\lccode"0389="03AC  \global\uccode"0389="0397
18 \global\lccode"038A="03AF  \global\uccode"038A="0399
19 \global\lccode"038C="03CC  \global\uccode"038C="039F
20 \global\lccode"038E="03CD  \global\uccode"038E="03A5
21 \global\lccode"038F="03CE  \global\uccode"038F="03A9
22 \global\lccode"0390="0390  \global\uccode"0390="03AA
23 \global\lccode"0391="03B1  \global\uccode"0391="0391
24 \global\lccode"0392="03B2  \global\uccode"0392="0392
25 \global\lccode"0393="03B3  \global\uccode"0393="0393
26 \global\lccode"0394="03B4  \global\uccode"0394="0394
27 \global\lccode"0395="03B5  \global\uccode"0395="0395
28 \global\lccode"0396="03B6  \global\uccode"0396="0396
29 \global\lccode"0397="03B7  \global\uccode"0397="0397
30 \global\lccode"0398="03B8  \global\uccode"0398="0398
31 \global\lccode"0399="03B9  \global\uccode"0399="0399
32 \global\lccode"039A="03BA  \global\uccode"039A="039A
33 \global\lccode"039B="03BB  \global\uccode"039B="039B
34 \global\lccode"039C="03BC  \global\uccode"039C="039C
35 \global\lccode"039D="03BD  \global\uccode"039D="039D
36 \global\lccode"039E="03BE  \global\uccode"039E="039E
37 \global\lccode"039F="03BF  \global\uccode"039F="039F
38 \global\lccode"03A0="03C0  \global\uccode"03A0="03A0
39 \global\lccode"03A1="03C1  \global\uccode"03A1="03A1
40 \global\lccode"03A3="03C3  \global\uccode"03A3="03A3
41 \global\lccode"03A4="03C4  \global\uccode"03A4="03A4
42 \global\lccode"03A5="03C5  \global\uccode"03A5="03A5
43 \global\lccode"03A6="03C6  \global\uccode"03A6="03A6
44 \global\lccode"03A7="03C7  \global\uccode"03A7="03A7
45 \global\lccode"03A8="03C8  \global\uccode"03A8="03A8
46 \global\lccode"03A9="03C9  \global\uccode"03A9="03A9
47 \global\lccode"03AA="03CA  \global\uccode"03AA="03AA
48 \global\lccode"03AB="03CB  \global\uccode"03AB="03AB
49 \global\lccode"03AC="03AC  \global\uccode"03AC="0391
50 \global\lccode"03AD="03AD  \global\uccode"03AD="0395
51 \global\lccode"03AE="03AE  \global\uccode"03AE="0397
52 \global\lccode"03AF="03AF  \global\uccode"03AF="0399
53 \global\lccode"03B0="03B0  \global\uccode"03B0="03AB
54 \global\lccode"03B1="03B1  \global\uccode"03B1="0391
```

```
55 \global\lccode"03B2="03B2 \global\uccode"03B2="0392
56 \global\lccode"03B3="03B3 \global\uccode"03B3="0393
57 \global\lccode"03B4="03B4 \global\uccode"03B4="0394
58 \global\lccode"03B5="03B5 \global\uccode"03B5="0395
59 \global\lccode"03B6="03B6 \global\uccode"03B6="0396
60 \global\lccode"03B7="03B7 \global\uccode"03B7="0397
61 \global\lccode"03B8="03B8 \global\uccode"03B8="0398
62 \global\lccode"03B9="03B9 \global\uccode"03B9="0399
63 \global\lccode"03BA="03BA \global\uccode"03BA="039A
64 \global\lccode"03BB="03BB \global\uccode"03BB="039B
65 \global\lccode"03BC="03BC \global\uccode"03BC="039C
66 \global\lccode"03BD="03BD \global\uccode"03BD="039D
67 \global\lccode"03BE="03BE \global\uccode"03BE="039E
68 \global\lccode"03BF="03BF \global\uccode"03BF="039F
69 \global\lccode"03C0="03C0 \global\uccode"03C0="03A0
70 \global\lccode"03C1="03C1 \global\uccode"03C1="03A1
71 \global\lccode"03C2="03C2 \global\uccode"03C2="03A3
72 \global\lccode"03C3="03C3 \global\uccode"03C3="03A3
73 \global\lccode"03C4="03C4 \global\uccode"03C4="03A4
74 \global\lccode"03C5="03C5 \global\uccode"03C5="03A5
75 \global\lccode"03C6="03C6 \global\uccode"03C6="03A6
76 \global\lccode"03C7="03C7 \global\uccode"03C7="03A7
77 \global\lccode"03C8="03C8 \global\uccode"03C8="03A8
78 \global\lccode"03C9="03C9 \global\uccode"03C9="03A9
79 \global\lccode"03CA="03CA \global\uccode"03CA="03AA
80 \global\lccode"03CB="03CB \global\uccode"03CB="03AB
81 \global\lccode"03CC="03CC \global\uccode"03CC="039F
82 \global\lccode"03CD="03CD \global\uccode"03CD="03A5
83 \global\lccode"03CE="03CE \global\uccode"03CE="03A9
84 \global\lccode"03D0="03D0 \global\uccode"03D0="0392
85 \global\lccode"03D1="03D1 \global\uccode"03D1="0398
86 \global\lccode"03D2="03C5 \global\uccode"03D2="03A5
87 \global\lccode"03D3="03CD \global\uccode"03D3="03A5
88 \global\lccode"03D4="03CB \global\uccode"03D4="03AB
89 \global\lccode"03D5="03C6 \global\uccode"03D5="03A6
90 \global\lccode"03D6="03C0 \global\uccode"03D6="03A0
91 \global\lccode"03DA="03DB \global\uccode"03DA="03DA
92 \global\lccode"03DB="03DB \global\uccode"03DB="03DA
93 \global\lccode"03DC="03DD \global\uccode"03DC="03DC
94 \global\lccode"03DD="03DD \global\uccode"03DD="03DC
95 \global\lccode"03DE="03DF \global\uccode"03DE="03DE
96 \global\lccode"03DF="03DF \global\uccode"03DF="03DE
97 \global\lccode"03E0="03E1 \global\uccode"03E0="03E0
98 \global\lccode"03E1="03E1 \global\uccode"03E1="03E0
99 \global\lccode"03F0="03BA \global\uccode"03F0="039A
100 \global\lccode"03F1="03C1 \global\uccode"03F1="03A1
101 \global\lccode"03F2="03F2 \global\uccode"03F2="03F9
102 \global\lccode"03F9="03F2 \global\uccode"03F9="03F9
103 \global\lccode"1F00="1F00 \global\uccode"1F00="0391
104 \global\lccode"1F01="1F01 \global\uccode"1F01="0391
```

```
105 \global\lccode"1F02="1F02 \global\uccode"1F02="0391
106 \global\lccode"1F03="1F03 \global\uccode"1F03="0391
107 \global\lccode"1F04="1F04 \global\uccode"1F04="0391
108 \global\lccode"1F05="1F05 \global\uccode"1F05="0391
109 \global\lccode"1F06="1F06 \global\uccode"1F06="0391
110 \global\lccode"1F07="1F07 \global\uccode"1F07="0391
111 \global\lccode"1F08="1F00 \global\uccode"1F08="0391
112 \global\lccode"1F09="1F01 \global\uccode"1F09="0391
113 \global\lccode"1F0A="1F02 \global\uccode"1F0A="0391
114 \global\lccode"1F0B="1F03 \global\uccode"1F0B="0391
115 \global\lccode"1F0C="1F04 \global\uccode"1F0C="0391
116 \global\lccode"1F0D="1F05 \global\uccode"1F0D="0391
117 \global\lccode"1F0E="1F06 \global\uccode"1F0E="0391
118 \global\lccode"1F0F="1F07 \global\uccode"1F0F="0391
119 \global\lccode"1F10="1F10 \global\uccode"1F10="0395
120 \global\lccode"1F11="1F11 \global\uccode"1F11="0395
121 \global\lccode"1F12="1F12 \global\uccode"1F12="0395
122 \global\lccode"1F13="1F13 \global\uccode"1F13="0395
123 \global\lccode"1F14="1F14 \global\uccode"1F14="0395
124 \global\lccode"1F15="1F15 \global\uccode"1F15="0395
125 \global\lccode"1F18="1F10 \global\uccode"1F18="0395
126 \global\lccode"1F19="1F11 \global\uccode"1F19="0395
127 \global\lccode"1F1A="1F12 \global\uccode"1F1A="0395
128 \global\lccode"1F1B="1F13 \global\uccode"1F1B="0395
129 \global\lccode"1F1C="1F14 \global\uccode"1F1C="0395
130 \global\lccode"1F1D="1F15 \global\uccode"1F1D="0395
131 \global\lccode"1F20="1F20 \global\uccode"1F20="0397
132 \global\lccode"1F21="1F21 \global\uccode"1F21="0397
133 \global\lccode"1F22="1F22 \global\uccode"1F22="0397
134 \global\lccode"1F23="1F23 \global\uccode"1F23="0397
135 \global\lccode"1F24="1F24 \global\uccode"1F24="0397
136 \global\lccode"1F25="1F25 \global\uccode"1F25="0397
137 \global\lccode"1F26="1F26 \global\uccode"1F26="0397
138 \global\lccode"1F27="1F27 \global\uccode"1F27="0397
139 \global\lccode"1F28="1F20 \global\uccode"1F28="0397
140 \global\lccode"1F29="1F21 \global\uccode"1F29="0397
141 \global\lccode"1F2A="1F22 \global\uccode"1F2A="0397
142 \global\lccode"1F2B="1F23 \global\uccode"1F2B="0397
143 \global\lccode"1F2C="1F24 \global\uccode"1F2C="0397
144 \global\lccode"1F2D="1F25 \global\uccode"1F2D="0397
145 \global\lccode"1F2E="1F26 \global\uccode"1F2E="0397
146 \global\lccode"1F2F="1F27 \global\uccode"1F2F="0397
147 \global\lccode"1F30="1F30 \global\uccode"1F30="0399
148 \global\lccode"1F31="1F31 \global\uccode"1F31="0399
149 \global\lccode"1F32="1F32 \global\uccode"1F32="0399
150 \global\lccode"1F33="1F33 \global\uccode"1F33="0399
151 \global\lccode"1F34="1F34 \global\uccode"1F34="0399
152 \global\lccode"1F35="1F35 \global\uccode"1F35="0399
153 \global\lccode"1F36="1F36 \global\uccode"1F36="0399
154 \global\lccode"1F37="1F37 \global\uccode"1F37="0399
```

```
155 \global\lccode"1F38="1F30  \global\uccode"1F38="0399
156 \global\lccode"1F39="1F31  \global\uccode"1F39="0399
157 \global\lccode"1F3A="1F32  \global\uccode"1F3A="0399
158 \global\lccode"1F3B="1F33  \global\uccode"1F3B="0399
159 \global\lccode"1F3C="1F34  \global\uccode"1F3C="0399
160 \global\lccode"1F3D="1F35  \global\uccode"1F3D="0399
161 \global\lccode"1F3E="1F36  \global\uccode"1F3E="0399
162 \global\lccode"1F3F="1F37  \global\uccode"1F3F="0399
163 \global\lccode"1F40="1F40  \global\uccode"1F40="039F
164 \global\lccode"1F41="1F41  \global\uccode"1F41="039F
165 \global\lccode"1F42="1F42  \global\uccode"1F42="039F
166 \global\lccode"1F43="1F43  \global\uccode"1F43="039F
167 \global\lccode"1F44="1F44  \global\uccode"1F44="039F
168 \global\lccode"1F45="1F45  \global\uccode"1F45="039F
169 \global\lccode"1F48="1F40  \global\uccode"1F48="039F
170 \global\lccode"1F49="1F41  \global\uccode"1F49="039F
171 \global\lccode"1F4A="1F42  \global\uccode"1F4A="039F
172 \global\lccode"1F4B="1F43  \global\uccode"1F4B="039F
173 \global\lccode"1F4C="1F44  \global\uccode"1F4C="039F
174 \global\lccode"1F4D="1F45  \global\uccode"1F4D="039F
175 \global\lccode"1F50="1F50  \global\uccode"1F50="03A5
176 \global\lccode"1F51="1F51  \global\uccode"1F51="03A5
177 \global\lccode"1F52="1F52  \global\uccode"1F52="03A5
178 \global\lccode"1F53="1F53  \global\uccode"1F53="03A5
179 \global\lccode"1F54="1F54  \global\uccode"1F54="03A5
180 \global\lccode"1F55="1F55  \global\uccode"1F55="03A5
181 \global\lccode"1F56="1F56  \global\uccode"1F56="03A5
182 \global\lccode"1F57="1F57  \global\uccode"1F57="03A5
183 \global\lccode"1F59="1F51  \global\uccode"1F59="03A5
184 \global\lccode"1F5B="1F53  \global\uccode"1F5B="03A5
185 \global\lccode"1F5D="1F55  \global\uccode"1F5D="03A5
186 \global\lccode"1F5F="1F57  \global\uccode"1F5F="03A5
187 \global\lccode"1F60="1F60  \global\uccode"1F60="03A9
188 \global\lccode"1F61="1F61  \global\uccode"1F61="03A9
189 \global\lccode"1F62="1F62  \global\uccode"1F62="03A9
190 \global\lccode"1F63="1F63  \global\uccode"1F63="03A9
191 \global\lccode"1F64="1F64  \global\uccode"1F64="03A9
192 \global\lccode"1F65="1F65  \global\uccode"1F65="03A9
193 \global\lccode"1F66="1F66  \global\uccode"1F66="03A9
194 \global\lccode"1F67="1F67  \global\uccode"1F67="03A9
195 \global\lccode"1F68="1F60  \global\uccode"1F68="03A9
196 \global\lccode"1F69="1F61  \global\uccode"1F69="03A9
197 \global\lccode"1F6A="1F62  \global\uccode"1F6A="03A9
198 \global\lccode"1F6B="1F63  \global\uccode"1F6B="03A9
199 \global\lccode"1F6C="1F64  \global\uccode"1F6C="03A9
200 \global\lccode"1F6D="1F65  \global\uccode"1F6D="03A9
201 \global\lccode"1F6E="1F66  \global\uccode"1F6E="03A9
202 \global\lccode"1F6F="1F67  \global\uccode"1F6F="03A9
203 \global\lccode"1F70="1F70  \global\uccode"1F70="0391
204 \global\lccode"1F71="1F71  \global\uccode"1F71="0391
```

```
205 \global\lccode"1F72="1F72 \global\uccode"1F72="0395
206 \global\lccode"1F73="1F73 \global\uccode"1F73="0395
207 \global\lccode"1F74="1F74 \global\uccode"1F74="0397
208 \global\lccode"1F75="1F75 \global\uccode"1F75="0397
209 \global\lccode"1F76="1F76 \global\uccode"1F76="0399
210 \global\lccode"1F77="1F77 \global\uccode"1F77="0399
211 \global\lccode"1F78="1F78 \global\uccode"1F78="039F
212 \global\lccode"1F79="1F79 \global\uccode"1F79="039F
213 \global\lccode"1F7A="1F7A \global\uccode"1F7A="03A5
214 \global\lccode"1F7B="1F7B \global\uccode"1F7B="03A5
215 \global\lccode"1F7C="1F7C \global\uccode"1F7C="03A9
216 \global\lccode"1F7D="1F7D \global\uccode"1F7D="03A9
217 \global\lccode"1F80="1F80 \global\uccode"1F80="1FBC
218 \global\lccode"1F81="1F81 \global\uccode"1F81="1FBC
219 \global\lccode"1F82="1F82 \global\uccode"1F82="1FBC
220 \global\lccode"1F83="1F83 \global\uccode"1F83="1FBC
221 \global\lccode"1F84="1F84 \global\uccode"1F84="1FBC
222 \global\lccode"1F85="1F85 \global\uccode"1F85="1FBC
223 \global\lccode"1F86="1F86 \global\uccode"1F86="1FBC
224 \global\lccode"1F87="1F87 \global\uccode"1F87="1FBC
225 \global\lccode"1F88="1F80 \global\uccode"1F88="1FBC
226 \global\lccode"1F89="1F81 \global\uccode"1F89="1FBC
227 \global\lccode"1F8A="1F82 \global\uccode"1F8A="1FBC
228 \global\lccode"1F8B="1F83 \global\uccode"1F8B="1FBC
229 \global\lccode"1F8C="1F84 \global\uccode"1F8C="1FBC
230 \global\lccode"1F8D="1F85 \global\uccode"1F8D="1FBC
231 \global\lccode"1F8E="1F86 \global\uccode"1F8E="1FBC
232 \global\lccode"1F8F="1F87 \global\uccode"1F8F="1FBC
233 \global\lccode"1F90="1F90 \global\uccode"1F90="1FCC
234 \global\lccode"1F91="1F91 \global\uccode"1F91="1FCC
235 \global\lccode"1F92="1F92 \global\uccode"1F92="1FCC
236 \global\lccode"1F93="1F93 \global\uccode"1F93="1FCC
237 \global\lccode"1F94="1F94 \global\uccode"1F94="1FCC
238 \global\lccode"1F95="1F95 \global\uccode"1F95="1FCC
239 \global\lccode"1F96="1F96 \global\uccode"1F96="1FCC
240 \global\lccode"1F97="1F97 \global\uccode"1F97="1FCC
241 \global\lccode"1F98="1F90 \global\uccode"1F98="1FCC
242 \global\lccode"1F99="1F91 \global\uccode"1F99="1FCC
243 \global\lccode"1F9A="1F92 \global\uccode"1F9A="1FCC
244 \global\lccode"1F9B="1F93 \global\uccode"1F9B="1FCC
245 \global\lccode"1F9C="1F94 \global\uccode"1F9C="1FCC
246 \global\lccode"1F9D="1F95 \global\uccode"1F9D="1FCC
247 \global\lccode"1F9E="1F96 \global\uccode"1F9E="1FCC
248 \global\lccode"1F9F="1F97 \global\uccode"1F9F="1FCC
249 \global\lccode"1FA0="1FA0 \global\uccode"1FA0="1FFC
250 \global\lccode"1FA1="1FA1 \global\uccode"1FA1="1FFC
251 \global\lccode"1FA2="1FA2 \global\uccode"1FA2="1FFC
252 \global\lccode"1FA3="1FA3 \global\uccode"1FA3="1FFC
253 \global\lccode"1FA4="1FA4 \global\uccode"1FA4="1FFC
254 \global\lccode"1FA5="1FA5 \global\uccode"1FA5="1FFC
```

```
255 \global\lccode"1FA6="1FA6 \global\uccode"1FA6="1FFC
256 \global\lccode"1FA7="1FA7 \global\uccode"1FA7="1FFC
257 \global\lccode"1FA8="1FA0 \global\uccode"1FA8="1FFC
258 \global\lccode"1FA9="1FA1 \global\uccode"1FA9="1FFC
259 \global\lccode"1FAA="1FA2 \global\uccode"1FAA="1FFC
260 \global\lccode"1FAB="1FA3 \global\uccode"1FAB="1FFC
261 \global\lccode"1FAC="1FA4 \global\uccode"1FAC="1FFC
262 \global\lccode"1FAD="1FA5 \global\uccode"1FAD="1FFC
263 \global\lccode"1FAE="1FA6 \global\uccode"1FAE="1FFC
264 \global\lccode"1FAF="1FA7 \global\uccode"1FAF="1FFC
265 \global\lccode"1FB0="1FB0 \global\uccode"1FB0="1FB8
266 \global\lccode"1FB1="1FB1 \global\uccode"1FB1="1FB9
267 \global\lccode"1FB2="1FB2 \global\uccode"1FB2="1FBC
268 \global\lccode"1FB3="1FB3 \global\uccode"1FB3="1FBC
269 \global\lccode"1FB4="1FB4 \global\uccode"1FB4="1FBC
270 \global\lccode"1FB6="1FB6 \global\uccode"1FB6="0391
271 \global\lccode"1FB7="1FB7 \global\uccode"1FB7="1FBC
272 \global\lccode"1FB8="1FB0 \global\uccode"1FB8="1FB8
273 \global\lccode"1FB9="1FB1 \global\uccode"1FB9="1FB9
274 \global\lccode"1FBA="1F70 \global\uccode"1FBA="0391
275 \global\lccode"1FBB="1F71 \global\uccode"1FBB="0391
276 \global\lccode"1FBC="1FB3 \global\uccode"1FBC="1FBC
277 \global\lccode"1FBD="1FBD \global\uccode"1FBD="1FBD
278 \global\lccode"1FC2="1FC2 \global\uccode"1FC2="1FCC
279 \global\lccode"1FC3="1FC3 \global\uccode"1FC3="1FCC
280 \global\lccode"1FC4="1FC4 \global\uccode"1FC4="1FCC
281 \global\lccode"1FC6="1FC6 \global\uccode"1FC6="0397
282 \global\lccode"1FC7="1FC7 \global\uccode"1FC7="1FCC
283 \global\lccode"1FC8="1F72 \global\uccode"1FC8="0395
284 \global\lccode"1FC9="1F73 \global\uccode"1FC9="0395
285 \global\lccode"1FCA="1F74 \global\uccode"1FCA="0397
286 \global\lccode"1FCB="1F75 \global\uccode"1FCB="0397
287 \global\lccode"1FCC="1FC3 \global\uccode"1FCC="1FCC
288 \global\lccode"1FD0="1FD0 \global\uccode"1FD0="1FD8
289 \global\lccode"1FD1="1FD1 \global\uccode"1FD1="1FD9
290 \global\lccode"1FD2="1FD2 \global\uccode"1FD2="03AA
291 \global\lccode"1FD3="1FD3 \global\uccode"1FD3="03AA
292 \global\lccode"1FD6="1FD6 \global\uccode"1FD6="0399
293 \global\lccode"1FD7="1FD7 \global\uccode"1FD7="03AA
294 \global\lccode"1FD8="1FD0 \global\uccode"1FD8="1FD8
295 \global\lccode"1FD9="1FD1 \global\uccode"1FD9="1FD9
296 \global\lccode"1FDA="1F76 \global\uccode"1FDA="0399
297 \global\lccode"1FDB="1F77 \global\uccode"1FDB="0399
298 \global\lccode"1FE0="1FE0 \global\uccode"1FE0="1FE8
299 \global\lccode"1FE1="1FE1 \global\uccode"1FE1="1FE9
300 \global\lccode"1FE2="1FE2 \global\uccode"1FE2="03AB
301 \global\lccode"1FE3="1FE3 \global\uccode"1FE3="03AB
302 \global\lccode"1FE4="1FE4 \global\uccode"1FE4="03A1
303 \global\lccode"1FE5="1FE5 \global\uccode"1FE5="03A1
304 \global\lccode"1FE6="1FE6 \global\uccode"1FE6="03A5
```

```
305 \global\lccode"1FE7="1FE7 \global\uccode"1FE7="03AB
306 \global\lccode"1FE8="1FE0 \global\uccode"1FE8="1FE8
307 \global\lccode"1FE9="1FE1 \global\uccode"1FE9="1FE9
308 \global\lccode"1FEA="1F7A \global\uccode"1FEA="03A5
309 \global\lccode"1FEB="1F7B \global\uccode"1FEB="03A5
310 \global\lccode"1FEC="1FE5 \global\uccode"1FEC="1FEC
311 \global\lccode"1FF2="1FF2 \global\uccode"1FF2="1FFC
312 \global\lccode"1FF3="1FF3 \global\uccode"1FF3="1FFC
313 \global\lccode"1FF4="1FF4 \global\uccode"1FF4="1FFC
314 \global\lccode"1FF6="1FF6 \global\uccode"1FF6="03A9
315 \global\lccode"1FF7="1FF7 \global\uccode"1FF7="1FFC
316 \global\lccode"1FF8="1F78 \global\uccode"1FF8="039F
317 \global\lccode"1FF9="1F79 \global\uccode"1FF9="039F
318 \global\lccode"1FFA="1F7C \global\uccode"1FFA="03A9
319 \global\lccode"1FFB="1F7D \global\uccode"1FFB="03A9
320 \global\lccode"1FFC="1FF3 \global\uccode"1FFC="1FFC
```

Next I define the various strings that correspond to the standard LATEX captions.
I first define the strings for monotonic Greek.

```
321 \def\prefacename{Πρόλογος}%
322 \def\refname{Αναφορές}%
323 \def\abstractname{Περίληψη}%
324 \def\bibname{Βιβλιογραφία}%
325 \def\chaptername{Κεφάλαιο}%
326 \def\appendixname{Παράρτημα}%
327 \def\contentsname{Περιεχόμενα}%
328 \def\listfigurename{Κατάλογος σχημάτων}%
329 \def\listtablename{Κατάλογος πινάκων}%
330 \def\indexname{Ευρετήριο}%
331 \def\figurename{Σχήμα}%
332 \def\tablename{Πίνακας}%
333 \def\partname{Μέρος}%
334 \def\enclname{Συνημμένα}%
335 \def\ccname{Κοινοποίηση}%
336 \def\headtoname{Προς}%
337 \def\pagename{Σελίδα}%
338 \def\seename{βλέπε}%
339 \def\alsoname{βλέπε επίσης}%
340 \def\proofname{Απόδειξη}%
341 \def\glossaryname{Γλωσσάρι}%
```

Macro `\polytonicn@mes` is invoked when polytonic Greek is the main language
of the document.

```
342 \def\polytonicn@mes{%
343   \def\refname{Ἀναφορὲς}%
344   \def\indexname{Εὑρετήριο}%
345   \def\figurename{Σχῆμα}%
346   \def\headtoname{Πρὸς}%
347   \def\alsoname{βέλπε ἐπίσης}%
348   \def\proofname{Ἀπόδειξη}%
349 }
```

8

Macro `\@ncientn@mes` is invoked when ancient Greek is the main language of the document.

```
350 \def\@ncientn@mes{%
351   \def\prefacename{Προοίμιον}%
352   \def\abstractname{Περίληψις}%
353   \def\bibname{Βιβλιογραφία}%
354   \def\chaptername{Κεφάλαιον}%
355   \def\appendixname{Παράρτημα}%
356   \def\contentsname{Περιεχόμενα}%
357   \def\listfigurename{Κατάλογος σχημάτων}%
358   \def\listtablename{Κατάλογος πινάκων}%
359   \def\indexname{Εὑρετήριον}%
360   \def\tablename{Πίναξ}%
361   \def\partname{Μέρος}%
362   \def\enclname{Συνημμένως}%
363   \def\ccname{Κοινοποίησις}%
364   \def\headtoname{Πρὸς}%
365   \def\pagename{Σελὶς}%
366   \def\seename{ὅρα}%
367   \def\alsoname{ὅρα ὡσαύτως}%
368   \def\proofname{Ἀπόδειξις}%
369   \def\glossaryname{Γλωσσάριον}%
370   \def\refname{Ἀναφοραὶ}%
371   \def\figurename{Σχῆμα}%
372   \def\headtoname{Πρὸς}%
373 }
```

I redefine `\today` so as to produce dates in Greek. The names of months are defined by the macro `\gr@month`.

```
374 \def\gr@month{%
375   \ifcase\month\or Ιανουαρίου\or Φεβρουαρίου\or Μαρτίου\or Απριλίου\or
376     Μαΐου\or Ιουνίου\or Ιουλίου\or Αυγούστου\or
377       Σεπτεμβρίου\or Οκτωβρίου\or Νοεμβρίου\or Δεκεμβρίου\fi}
378 \def\today{\number\day \space \gr@month\space \number\year}
```

When either polytonic Greek or ancient Greek is the main language of the document, then the macro `\gr@c@month` becomes active.

```
379 \def\gr@c@month{%
380   \ifcase\month\or Ἰανουαρίου\or Φεβρουαρίου\or Μαρτίου\or Ἀπριλίου\or
381     Μαΐου\or Ἰουνίου\or Ἰουλίου\or Αὐγούστου\or Σεπτεμβρίου\or
382   Ὀκτωβρίου\or Νοεμβρίου\or Δεκεμβρίου\fi}
```

Next, I define a few macros that allow one to access characters that are not usually easily accessible from the keyboard (e.g., the sampi or the koppa symbol). The list includes a command for the unicode symbol GREEK ANO TELEIA, which, in some systems, is confused with MIDDLE DOT. The use of command `\numer@lsign` will be explained later.

```
383 \def\anwtonos{´} %GREEK NUMERAl SIGN
384 \let\numer@lsign\anwtonos
385 \def\katwtonos{‚} %GREEK LOWER NUMERAL SIGN
```

```
386 \def\koppa{\char"03DF\relax}
387 \def\sampi{\char"03E1\relax}
388 \def\Digamma{\char"03DC\relax}
389 \def\ddigamma{\char"03DD\relax}
390 \def\anoteleia{\char"0387\relax}
391 \def\euro{\char"20AC\relax}
392 \def\permill{\char"2030\relax}
```

Many users prefer the use of the letters sigma and tau instead of the stigma symbol in Greek numerals, therefore, by default the `\stigma` command expands to "στ".

```
393 \def\stigma{στ\relax}
```

The following commands take care of the basic rules of typography. Note that the first command changes the way space is added after punctuation symbols and the last two commands force LaTeX to add indentation space to the first paragraph after a header. Since a number of users need, for their own reasons, to be able to disable this particular feature I have introduced a new package option, namely `noindentfirst`, which restores the default behavior. In order to be able to do this I need the original value of the boolean variable `\@afterindentfalse`.

```
394 \frenchspacing
395 \let\@saveafterindentfalse\@afterindentfalse
396 \let\@afterindentfalse\@afterindenttrue
397 \@afterindenttrue
```

LuaLaTeX and XꟻLaTeX have different ways to load hyphenation patterns. Package luahyphenrules by Javier Bezos facilitates this process for people who want to use LuaLaTeX and the "traditional" way to load hyphenation patterns. To ensure proper inclusion of LuaTeX staff, I use the following "idiom":

> `\ifx\directlua\undefined` *non LuaLaTeX code*`\else` *LuaLaTeX code*`\fi`

```
398 \ifx\directlua\undefined\else\RequirePackage{luahyphenrules}\fi
```

The code that follows specifies which hyphenation patterns will be active. The XꟻLaTeX code is quite standard and depends on the babel pattern loading mechanism, while the LuaLaTeX code uses the `\HyphenRules` macro, which has essentially the functionality of the `\selectlanguage` macro.

```
399 \DeclareOption{monogreek}{%
400     \ifx\directlua\undefined%
401     \language\l@monogreek\else\HyphenRules{monogreek}\fi%
402 }
403 \DeclareOption{polygreek}{%
404     \ifx\directlua\undefined%
405     \language\l@polygreek\else\HyphenRules{polygreek}\fi%
406     \polytonicn@mes%
407     \let\gr@month\gr@c@month%
408 }
409 \DeclareOption{ancientgreek}{%
410     \ifx\directlua\undefined%
411     \language\l@ancientgreek\else\HyphenRules{ancientgreek}\fi%
412     \@ncientn@mes%
```

```
413    \let\gr@month\gr@c@month%
414 }
```

If a user wants to use the stigma symbol in Greek numerals, she should use the **stigma** option.

```
415 \DeclareOption{stigma}{%
416    \def\stigma{\char"03DB\relax}
417 }
```

As noted above, the new option `noindentfirst` restores the default LaTeX behavior of adding no indentation to the first paragraph after any header.

```
418 \DeclareOption{noindentfirst}{%
419    \let\@afterindentfalse\@saveafterindentfalse
420 }
```

Nowadays it is customary in Greece to use Greek numerals without the GREEK NUMERAL SIGN at the end of numeral. Thus, the `nonumeralsign` option disables the typesetting of the GREEK NUMERAL SIGN at the end of Greek numerals.

```
421 \DeclareOption{nonumeralsign}{%
422    \let\numer@lsign\relax
423 }
```

By default the `monogreek` option is activated.

```
424 \ExecuteOptions{monogreek}
425 \ProcessOptions
```

Now I am going to define the macros that typeset alphabetic Greek numerals. The code is borrowed from the greek option for the babel package.

\gr@ill@value   When the argument of `\greeknumeral` has a value outside of the acceptable bounds $(0 < x < 999999)$ a warning will be issued (and nothing will be printed).

```
426 \def\gr@ill@value#1{%
427    \PackageWarning{xgreek}{Illegal value (#1) for greeknumeral}}
```

\anw@true   When a large number with three *trailing* zeros is to be printed those zeros *and*
\anw@false   the numeric mark need to be discarded. As each 'digit' is processed by a separate
\anw@print   macro *and* because the processing needs to be expandable we need some helper macros that help remember to *not* print the numeric mark (`\numer@lsign`).

By the command `\anw@false` switches the printing of the numeric mark off by making `\anw@print` expand to nothing. The command `\anw@true` (re)enables the printing of the numeric marc. These macro's need to be robust in order to prevent improper expansion during writing to files or during `\uppercase`.

```
428 \DeclareRobustCommand\anw@false{%
429    \DeclareRobustCommand\anw@print{}}
430 \DeclareRobustCommand\anw@true{%
431    \DeclareRobustCommand\anw@print{\numer@lsign}}
432 \anw@true
```

\@greeknumeral This command is used to typeset Greek numerals. The command uses `\numer@lsign` to typeset the NUMERAL SIGN. Obviously, when the user has specified the **no-numeralsign** option, then numeral comes out without the trailing NUMERAL SIGN. However, when a user wants to typeset a Greek numeral, the numeral must come out correctly, regardless of what appears in headers, etc. And that is exactly the reason why this command is inaccessible to users. The command `\@greeknumeral` needs to be *fully* expandable in order to get the right information in auxiliary files. Therefore we use a big `\if`-construction to check the value of the argument and start the parsing at the right level.

```
433 \def\@greeknumeral#1{%
```

If the value is negative or zero nothing is printed and a warning is issued.

```
434    \ifnum#1<\@ne\space\gr@ill@value{#1}%
435    \else
436      \ifnum#1<10\expandafter\gr@num@i\number#1%
437      \else
438        \ifnum#1<100\expandafter\gr@num@ii\number#1%
439        \else
```

The available shorthands for 1.000 (`\@m`) and 10.000 (`\@M`) are used to save a few tokens.

```
440          \ifnum#1<\@m\expandafter\gr@num@iii\number#1%
441          \else
442            \ifnum#1<\@M\expandafter\gr@num@iv\number#1%
443            \else
444              \ifnum#1<100000\expandafter\gr@num@v\number#1%
445              \else
446                \ifnum#1<1000000\expandafter\gr@num@vi\number#1%
447                \else
```

If the value is too large, nothing is printed and a warning is issued.

```
448                  \space\gr@ill@value{#1}%
449                \fi
450              \fi
451            \fi
452          \fi
453        \fi
454      \fi
455    \fi
456 }
```

What is left to make complete the definition of command `\greeknumeral` is a set of macros to produce the various digits.

\gr@num@i As there is no "digit" representing 0 in this system, the zeros are simply discarded.
\gr@num@ii When there is a large number with three *trailing* zeros also the numeric mark is
\gr@num@iii discarded. Therefore these macros need to pass the information to each other about the (non-)translation of a zero.

```
457 \def\gr@num@i#1{%
458    \ifcase#1\or α\or β\or γ\or δ\or ε\or \stigma\or ζ\or η\or θ\fi
```

```
459    \ifnum#1=\z@\else\anw@true\fi\anw@print}
460 \def\gr@num@ii#1{%
461    \ifcase#1\or ι\or κ\or λ\or μ\or ν\or ξ\or o\or π\or \koppa\fi
462    \ifnum#1=\z@\else\anw@true\fi\gr@num@i}
463 \def\gr@num@iii#1{%
464    \ifcase#1\or ρ\or σ\or τ\or υ\or φ\or χ\or ψ\or ω\or \sampi\fi
465    \ifnum#1=\z@\anw@false\else\anw@true\fi\gr@num@ii}
```

\gr@num@iv The first three "digits" always have the numeric mark, except when one is dis-
\gr@num@v   carded because it's value is zero.
\gr@num@vi

```
466 \def\gr@num@iv#1{%
467    \ifnum#1=\z@\else\katwtonos\fi
468    \ifcase#1\or α\or β\or γ\or δ\or ε\or \stigma\or ζ\or η\or θ\fi
469    \gr@num@iii}
470 \def\gr@num@v#1{%
471    \ifnum#1=\z@\else\katwtonos\fi
472    \ifcase#1\or ι\or κ\or λ\or μ\or ν\or ξ\or o\or π\or \koppa\fi
473    \gr@num@iv}
474 \def\gr@num@vi#1{%
475    \katwtonos
476    \ifcase#1\or ρ\or σ\or τ\or υ\or φ\or χ\or ψ\or ω\or \sampi\fi
477    \gr@num@v}
```

\@Greeknumeral The command \@Greeknumeral prints uppercase Greek numerals. The parsing is
performed by the macro \@greeknumeral. The printing of the NUMERAL SIGN
depends on the value of \numer@lsign.

```
478 \def\@Greeknumeral#1{%
479    \expandafter\MakeUppercase\expandafter{\@greeknumeral{#1}}}
```

\greeknumeral This command prints lowercase Greek numerals and the NUMERAL SIGN is
always printed.

```
480 \def\greeknumeral#1{%
481    \let\@numer@lsign\numer@lsign%
482    \let\numer@lsign\anwtonos%
483    \@greeknumeral{#1}
484    \let\numer@lsign\@numer@lsign}
```

\Greeknumeral This command prints uppercase Greek numerals and the NUMERAL SIGN is
always printed.

```
485 \def\Greeknumeral#1{%
486    \let\@numer@lsign\numer@lsign%
487    \let\numer@lsign\anwtonos%
488    \@Greeknumeral{#1}
489    \let\numer@lsign\@numer@lsign}
```

The alphabetic numbering system is not the only numbering system employed
by Greeks. In fact, Greeks used various systems that are now known as *acro-
phonic* numbering systems. Many scholars are familiar with the acrophonic Attic

numbering system and the the command `\atticnum` can be used to generate acrophonic Attic numerals. The acrophonic Attic numbering system, like the Roman one, employs letters to denote important numbers. Multiple occurrence of a letter denote a multiple of the "important" number, e.g., the letter I denotes 1, so III denotes 3. Here are the basic digits used in the acrophonic Attic numbering system:

- I denotes the number one (1)

- Π denotes the number five (5)

- Δ denotes the number ten (10)

- H denotes the number one hundred (100)

- X denotes the number one thousand (1000)

- M denotes the number ten thousands (10000)

Moreover, the letters Δ, H, X, and M under the letter Γ (a form of Π) denote five times their original value. In particular, the symbol Γ̣, denotes the number 50, the symbol Γ̣ denotes the number 500, the symbol Γ̣ denotes the number 5000, and the symbol Γ̣ denotes the number 50,000. It must be noted that the numbering system does not provide negative numerals or a symbol for zero.

`\@@atticnum`   Now, let me definite the macro `\@@atticnum`. This macro uses one integer variable (or counter in TeX's jargon.)

490 `\newcount\@attic@num`

The macro `\@@atticnum` is also defined as a robust command.

491 `\DeclareRobustCommand*{\@@atticnum}[1]{%`

After assigning to variable `\@attic@num` the value of the macro's argument, we make sure that the argument is in the expected range, i.e., it is greater than zero, and less or equal to 249999. In case it isn't, it simply produces a `\space`, warns the user about it and quits. Although, the `\atticnum` macro is capable to produce an Athenian numeral for even greater intergers, the following argument by Claudio Beccari convised me to place this upper limit:

> According to psychological perception studies (that ancient Athenians and Romans perfectly knew without needing to study Freud and Jung) living beings (which includes at least all vertebrates, not only humans) can perceive up to four randomly set objects of the same kind without the need of counting, the latter activity being a specific acquired ability of human kind; the biquinary numbering notation used by the Athenians and the Romans exploits this natural characteristic of human beings.

492   `\@attic@num#1\relax`
493   `\ifnum\@attic@num<\@ne%`
494   `\space%`

```
495          \PackageWarning{xgreek}{%
496          Illegal value (\the\@attic@num) for acrophonic Attic numeral}%
497        \else\ifnum\@attic@num>249999%
498          \space%
499          \PackageWarning{xgreek}{%
500          Value too large (\the\@attic@num) for acrophonic Attic numeral}%
501        \else
```

Having done all the necessary checks, it is possible to proceed with the actual computation. If the number is greater than 49999, then it certainly has at least one Ⅎ "digit". The macro finds all such digits by continuously subtracting 50000 from \@attic@num, until \@attic@num becomes less than 50000.

```
502          \@whilenum\@attic@num>49999\do{%
503              ^^^^^^010147\advance\@attic@num-50000}%
```

Next the macro checks for tens of thousands.

```
504          \@whilenum\@attic@num>9999\do{%
505              M\advance\@attic@num-\@M}%
```

Since a number can have only one Ⅎ "digit" (equivalent to 5000), it is easy to check whether is should have one and produce the corresponding numeral when it does have one.

```
506          \ifnum\@attic@num>4999%
507              ^^^^^^010146\advance\@attic@num-5000%
508          \fi\relax
```

The macro should also check for thousands, the same way it checked for tens of thousands.

```
509          \@whilenum\@attic@num>999\do{%
510              X\advance\@attic@num-\@m}%
```

Since a numeral can have at most one Ⅎ "digit" (equivalent to 500), this should be handled the way the macro handled the case of the five thousands "digit".

```
511          \ifnum\@attic@num>499%
512              ^^^^^^010145\advance\@attic@num-500%
513          \fi\relax
```

It is time to check hundreds, which follow the same pattern as thousands.

```
514          \@whilenum\@attic@num>99\do{%
515              H\advance\@attic@num-100}%
```

A numeral can have only one Ⅎ "digit" (equivalent to 50).

```
516          \ifnum\@attic@num>49%
517              ^^^^^^010144\advance\@attic@num-50%
518          \fi\relax
```

The macro now checks now for tens digit.

```
519          \@whilenum\@attic@num>9\do{%
520              Δ\advance\@attic@num by-10}%
```

Finally, it has to check for fives and the digits 1, 2, 3, and 4.

```
521          \@whilenum\@attic@num>4\do{%
```

```
522                Π\advance\@attic@num-5}%
523                \ifcase\@attic@num\or I\or II\or III\or IIII\fi%
524        \fi\fi}
```

\@atticnum   The command **\@atticnum** has one argument, which is a counter. It calls the command **\@@atticnum** to process the value of the counter.

```
525 \def\@atticnum#1{%
526        \expandafter\@@atticnum\expandafter{\the#1}}
```

\atticnum   The command **\atticnum** is a wrapper that declares a new counter in a local scope, assigns to it the value of the argument of the command and calls the macro **\@atticnum**. This way the command can process correctly either a number or a counter.

```
527 \def\atticnum#1{%
528        \@attic@num#1\relax
529        \@atticnum{\@attic@num}}
```

\greek@alph   Here I redefine the macros **\@alph** and **\@Alph**. First, I define some placeholders
\greek@Alph
```
530 \let\latin@alph\@alph
531 \let\latin@Alph\@Alph
```

Then I define the Greek versions; the additional **\expandafter**s are needed in order to make sure the table of contents will be correct (e.g., when there are appendices).

```
532 \def\greek@alph#1{\expandafter\@greeknumeral\expandafter{\the#1}}
533 \def\greek@Alph#1{\expandafter\@Greeknumeral\expandafter{\the#1}}
```

By default Greek alphabetic enumerals instaed of Latin numerals are used to enumerate items in an enumeration environment.

```
534        \let\@alph\greek@alph
535        \let\@Alph\greek@Alph
```

If for some reason, one needs to have the Latin numerals back, then she has to invoke command **\nogreekalph**. And if she wants to switch back, then she has to use the **\greekalph** command:

```
536 \def\nogreekalph{%
537        \let\@alph\latin@alph
538        \let\@Alph\latin@Alph}
539 \def\greekalph{%
540        \let\@alph\greek@alph
541        \let\@Alph\greek@Alph}
```

\setlanguage   We provide the **\setlanguage** command which activates the hypehnation patterns of some other language. It is similar to babel's **\selectlanguage**, but we opted to use a new name to avoid possible name conflicts. Valid arguments include monogreek, polygreek, ancientgreek, and american. As was noted previously, package luahyphenrules provides the command **\HyphenRules** which has exactly the same functionality as this command. So when using LuaLaTeX users will actually use the **\HyphenRules** command.

```
542 \ifx\directlua\undefined%
543   \def\setlanguage#1{%
544     \expandafter\ifx\csname l@#1\endcsname\relax%
545     \typeout{^^J Error: No hyphenation pattern for language #1 loaded,}%
546     \typeout{ default hyphenation patterns are used.^^J}%
547     \language=0%
548     \else\language=\csname l@#1\endcsname\fi}
549 \else
550   \let\setlanguage\HyphenRules
551 \fi
```

The macros \grtoday and \Grtoday produces the current date, only that the
month and the day are shown as greek numerals instead of arabic as it is usually
the case. In addition, the two commands differ in that the later produces the
Greek numerals in uppercase.

```
552 \def\grtoday{%
553   \expandafter\greeknumeral\expandafter{\the\day}\space
554   \gr@c@month\space
555   \expandafter\greeknumeral\expandafter{\the\year}}
556 \def\Grtoday{%
557   \expandafter\Greeknumeral\expandafter{\the\day}\space
558   \gr@c@month\space
559   \expandafter\Greeknumeral\expandafter{\the\year}}
560 ⟨/xgreek⟩
```